

Ах ты, душечка
Akh ty, dushechka
Oh, my sweetheart



Traditional Russian Folk Song

Ах ты, душечка Akh ty, dushechka Oh, my sweetheart

Traditional Russian Folk Song
Author unknown

Arrangement by
Peter Dyson

Andante Rubato (♩=55)

Bass Baritone

Piano



4

B.

mf

Akh ty, du - shech - ka, kras - na de - vi - tsa, Mi pou -
Ах ты, ду - шеч - ка, крас - на де - ви - ца, Мы пой -
Oh my dear sweet - heart, pre - tty mai - den girl, We shall

Pno.



7

B.

dyom s to - boy__ raz - gu - lya - em - sya. Mi pou-dyom s to - boy, raz - gu -
 дем с то - бой, __ раз - гу - ля - ем - ся. Мы пой - дем с то - бой, раз - гу -
 go to - ge - ther wa-lking ha - ppi - ly You and I shall go wa-lking

Pno.

10 *f* *mf*

B.

lya - em - sya. Vdol' po be - rezh - ku__ Vol - gi - ma - tush - ki. Mi pou-
 ля - ем - ся. Вдоль по бе - реж - ку__ Вол - ги - ма - туш - ки. Мы пой
 ha - ppi - ly. By the ri - ver - side,__ Mo-ther - Vol - ga's side. You and

Pno.

mf *p*

13

B.

dyom s to - boy v ze-le - noy lu - zhok, Mi nar-vyom tsvе - tov__ da so -
 дем с то - бой в зе - ле - ной лу - жок. Мы нар - вем цве - тов__ да со -
 I shall go to the mea - dow__ green, We shall ga - ther flo - wers and we'll

Pno.

16 *f*

B. *f*

v'jom ve - nok. Tam ska - zhu te - be pro lyu - bov' svo - yu, Shto to -
 вѢМ ве - нок. Там ска - жу те - бе про лю - бовь сво - ю, Что то -
 make your crown. I shall tell you then all ab - out the love, Which a -

Pno. *mf*

19

B. *f*

mit mo yo re - ti - vo serd - tse.
 МИТ мо - е - ре - ти - во серд - це.
 afflicts my heart, oh, so strong and true.

Pno. *f* *mf*

23 *mf*

B. *mf*

Ekh, pu - skai na nas lyu - di za - ryat - sya: "Nu i
 Эх, пу - скай на нас лю - ди за - рят - ся; "Ну и
 Let all peo - ple watch, let them look at us "Who are

Pno. *p*

26 *mf* *f*

B. *mf* *f*

shto zh e - to, — shto za pa-roch - ka! To ne brat s sest - roi to ne
 что ж э - то, — что за па-роч - ка! То не брат с сест-рой, то не
 they and where-'s this nice cou ple from! Sis-ter, bro - ther? No! Wife and

Pno. *mf*



29 *ff* *ff*

B. *ff*

muzh s zhe-no-ou, — Do -briy mo - lo - dets s kras - nou de -vi -tsey!"
 муж с же-но-й, — До-брый мо - ло - дец с крас - ной де - ви цей!"
 hus - band? N-o — Just a good young man with a pre - tty girl!"

Pno. *f* *mf* *f*

St Petersburg 12th July 2011